



Altendorf WA 80

Qualità che soddisfa.





2

ALTENDORF WA 80



*Qualità Altendorf "made in Germany":
la WA80 con la dotazione di base.*



Altendorf: leader mondiale della gioia di lavorare.



La sede principale di Altendorf situata a Minden, in Germania.

■ Sono oltre 120 000 gli operatori di settore nel mondo a sapere cosa si provi a lavorare con una vera squadratrice Altendorf. Si potrebbe dire che Altendorf sia leader mondiale della gioia di lavorare. Nessun altro costruttore conosce infatti così bene le esigenze dei clienti da riuscire a tradurle in soluzioni fatte su misura. Lo si vede anche dalla nuova WA 80 rivista ed ottimizzata sia sotto il profilo tecnico che quello estetico. Questa macchina viene prodotta nella stessa sede dove nascono le squadratrici Altendorf più grandi e ad alta prestazione: a Minden, la patria della F 45 ed F 45 ELMO. Osservando da vicino la nuova WA 80 si resta impressionati dal suo livello prestazionale!



4

ALTENDORF WA 80



*Opzioni per la gioia di lavorare:
la WA80 con pannello di comando
ad altezza operatore.*



Altendorf WA 80: qualità tedesca.



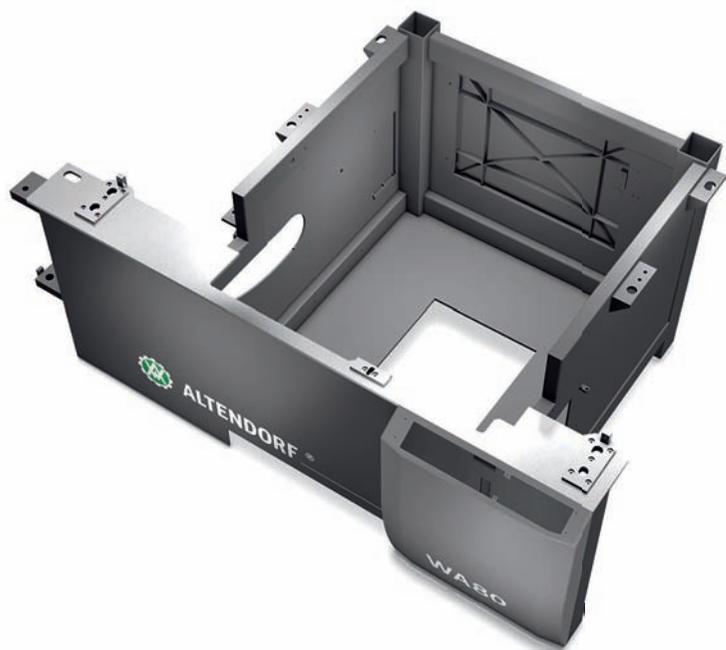
La WA 80 viene interamente prodotta a Minden – la patria della F 45 e della F 45 ELMO.

■ La Altendorf WA 80 viene costruita negli stessi impianti produttivi delle classiche, vale a dire la serie F 45, e con le stesse caratteristiche qualitative. Essa racchiude infatti tutta la qualità Altendorf – dal consolidato carrello a doppi rulli, ai registri ad alta precisione, fino al gruppo a segare ad elevata prestazione. Ma non è tutto. Per poter essere adattata a qualsiasi esigenza, la WA 80 ha preso a prestito dalla sue “sorelle maggiori” opzioni importanti quali il pannello di comando ad altezza operatore, la regolazione micrometrica del registro parallelo o i piani d’appoggio supplementari. Considerato il prezzo ragionevole, la WA 80 è ideale come macchina iniziale o come seconda macchina. Una ragione in più per andare a vederla!



Dettagli che entusiasmano.

■ **Il basamento macchina.** La WA80 è dotata di un basamento antitorzione di uguale struttura a quelli realizzati per la serie F45. La struttura del telaio garantisce un'elevata silenziosità e stabilità. Il basamento macchina è completamente chiuso. Il bocchettone centrale del tubo di aspirazione è di facile accesso.



■ **Il gruppo a segare.** È il cuore tecnologico di ogni squadatrice e viene prodotto avvalendosi delle tecnologie più moderne. L'assoluta silenziosità di funzionamento viene ottenuta tramite bilanciatura dell'intero gruppo lama e l'uso di elementi in ghisa. La guida lineare a precisione micrometrica del gruppo si ottiene grazie ad un cuscinetto radiale privo di manutenzione. I robusti segmenti per l'inclinazione ad incastro permettono un'inclinazione semplice ed assolutamente precisa dell'intero gruppo.



■ **Registro per tagli in squadra.** Il robusto registro per tagli in squadra consente l'esecuzione di precisi tagli a 90°. Le scale millimetriche disposte obliquamente, permettono una facile lettura dei valori di regolazione. Le robuste battute ribaltabili prive di gioco possono essere agevolmente spostate e disposte come battuta singola sull'intera area di intestatura.

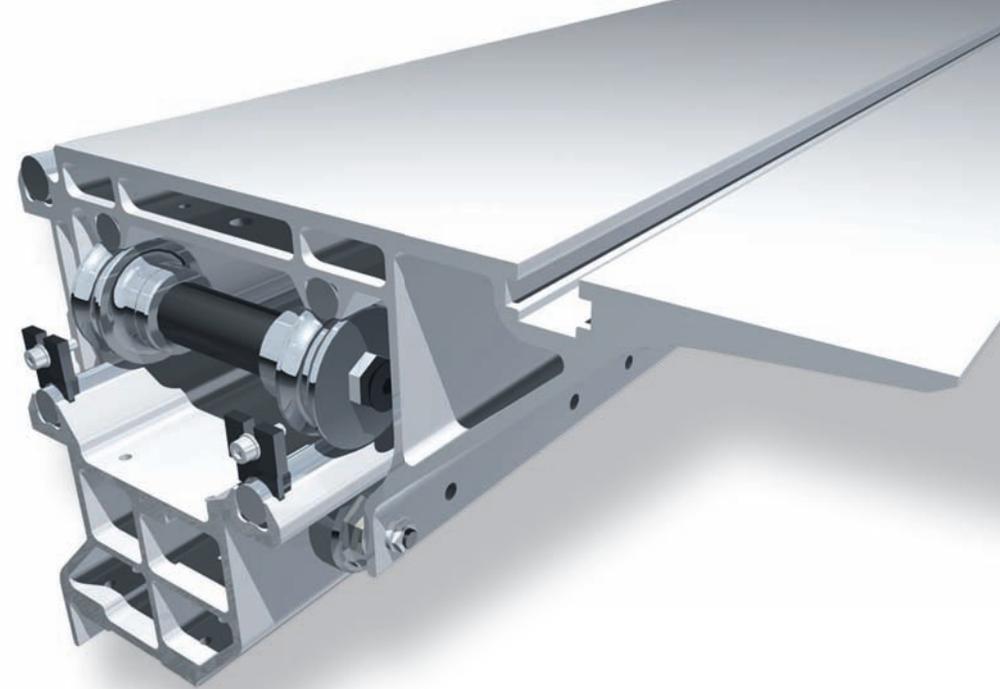


■ **La cappa di protezione.** La cappa di protezione Altendorf convince grazie alla sua costruzione ottimizzata per il flusso e al rapido sistema di regolazione della larghezza. La cappa consente un'altezza di taglio massima di 125 mm (indipendentemente dal gruppo incisore) e può essere completamente spostata a lato.

Carrello a doppi rulli Altendorf: scorrevole e preciso.



■ **Carrello a doppi rulli.** Il carrello a doppi rulli Altendorf è noto per la sua scorrevolezza e precisione di guida, due caratteristiche tipiche di Altendorf. I doppi rulli grandi consentono di mantenere il carrello superiore insieme a quello inferiore in modo assolutamente preciso sui binari di guida. La scorrevolezza del sistema viene ottenuta per mezzo di rulli di grandi dimensioni: il carrello si sposta con meno dispendio di energia e scorre sicuro su rotaie. Questa precisione di scorrevolezza viene mantenuta anche dopo decenni di sollecitazione ed imbrattamenti. Un'ulteriore particolarità è che il sistema non necessita di manutenzione: ad ogni movimento del carrello superiore, la spazzola montata su di esso pulisce automaticamente il binario del carrello inferiore. Il sistema non necessita di lubrificazione. Il carrello è realizzato come sistema a multicamera che consente la massima resistenza alla torsione ed alla deformazione.



■ **Il principio del carrello a doppi rulli.** Una delle caratteristiche principali del sistema concepito da Wilhelm Altendorf era e rimane il carrello a doppi rulli. Quest'ultimo è importante per guidare un pezzo in lavorazione fisso attraverso la lama rotante. Wilhelm Altendorf scoprì che soltanto in questo modo si poteva ottenere una rifilatura diritta, la premessa per il taglio parallelo e in squadra. All'inizio Wilhelm Altendorf per la guida del pezzo aveva utilizzato una costruzione a slitta. In un secondo tempo, negli anni 30, Altendorf realizzò un carrello a doppi rulli. Dallo sviluppo del carrello a doppi rulli negli anni 50 non siamo a conoscenza di nessun altro sistema che superi questo carrello a doppi rulli in materia di scorrevolezza, precisione, resistenza alla torsione e senza manutenzione. Gli oltre 120 000 clienti in tutto il mondo sono la conferma della nostra tesi.



La dotazione che piace.



■ **Registro parallelo.** Il registro parallelo è scorrevole e di precisa regolazione. La barra cromata rende lo scorrimento più facile. Per il taglio di pannelli di grosse dimensioni, il registro può essere ribaltato sotto il piano.



■ **Il pannello di comando nel basamento macchina.** Il pannello di comando nel basamento macchina è di chiara concezione e presenta le funzioni disponibili. L'altezza e l'inclinazione della lama principale possono essere regolate con la semplice pressione del tasto. Il display digitale visualizza l'angolo di inclinazione.



■ **Incisore (opzione).** Consente tagli puliti sui lati inferiori dei pannelli. Il sistema di regolazione dell'altezza e della larghezza è manuale. Dopo aver regolato l'altezza, l'incisore può essere abbassato rapidamente tramite leva. L'altezza impostata può essere ripristinata riazionando la leva stessa. La potenza del motore del gruppo incisore è di 0,75 kW a 8200 g/min.

DETTAGLI:

Carrello a doppi rulli: 3 000 mm, lunghezza di taglio: 2 905 mm.

Opzione: 2 000 mm, 3 200 mm

Altezza di taglio 125 mm (indipendentemente dall'incisore), diametro massimo della lama 400 mm, a scomparsa sotto l'altezza del piano

Regolazione dell'altezza: ad elettromotore a conduzione lineare, senza manutenzione

Regolazione dell'angolo: fino a 45° ad elettromotore,

velocità di avanzamento: 12 sec. da 0 a 45°

Indicatore digitale dell'angolo di inclinazione

Larghezza di taglio: 1 000 mm sul registro parallelo.

Opzione: 800 mm, 1 300 mm

Cappa di aspirazione Altendorf stretta e larga, spostabile lateralmente

MOTORE:

Potenza: 5,5 kW (7,5 HP)

Velocità: 3 000/4 000/5 000 g/min.

Sostituzione della cinghia trapezoidale: rapida grazie al confortevole dispositivo di bloccaggio, motore di facile accesso

Frese applicabili fino a 15 mm

Gruppo incisore (opzione): ad abbassamento rapido dotato di memoria meccanica dell'altezza

A DESTRA DELLA LAMA:

Gola ergonomicamente disposta nel piano macchina

Blocco meccanico del registro parallelo prima della lama

Scala millimetrica di facile impostazione

Ampie superfici di appoggio

A SINISTRA DELLA LAMA:

Registro per tagli in squadra preciso, solidamente supportato, intestatura fino a 3 200 mm. Opzione: intestatura fino a 2 500 mm

Collegamento della slitta trasversale al carrello a doppi rulli

Battute ribaltabili a supporto bilaterale con dispositivo di bloccaggio

Slitta trasversale di facile smontaggio

Semplice regolazione della scala millimetrica lettura tramite lente

La dotazione della macchina può variare a seconda del paese di destinazione!



Opzioni per un maggior comfort operativo.



■ **Pannello di controllo ad altezza operatore.** Questa opzione fornisce una chiara rappresentazione delle funzioni di controllo centrali a portata d'occhio. Il pannello di comando è orientabile ed accessibile da ogni postazione di lavoro – a destra e a sinistra della lama.



■ **Registro parallelo con regolazione micrometrica manuale.** La regolazione micrometrica manuale consente una precisa impostazione del registro parallelo. Il registro può essere impostato al millimetro tramite la vite di regolazione.



■ **DIGIT X.** Indicazione digitale della larghezza di taglio del registro parallelo con regolazione micrometrica manuale. Il sistema elettronico di misurazione garantisce l'impostazione rapida ed esatta del registro parallelo. I valori di taglio ricorrenti possono essere esattamente riprodotti e letti sul display DIGIT X. Il sistema lavora senza usura e non è sensibile alla polvere. Allo spostamento della guida del registro in posizione eretta ovvero in piano viene eseguita la correzione automatica nel sistema di misurazione.



■ **Incisore RAPIDO.** Il RAPIDO rende più agevole e veloce la regolazione della larghezza di taglio eseguibile in non oltre tre minuti. Rispetto ai sistemi di incisione tradizionale, la procedura di impostazione consente di risparmiare 30 minuti, dato che non occorre smontare le lame dell'incisore divise in due parti con distanziali. La larghezza di taglio della lama dell'incisore può essere impostata in modalità continua su quella della lama principale. Campo di impostazione: 2,8–3,8 mm.



■ **Registro per tagli angolari.** Il registro unilaterale per tagli angolari consente l'esecuzione di precisi tagli obliqui. È facile da regolare e può essere posizionato sul carrello a doppi rulli con poche operazioni.



Opzioni per un maggior comfort operativo.



■ **Registro per tagli in squadra DIGIT L.** Questo registro è dotato di indicatore digitale della lunghezza con regolazione micrometrica che consente un'impostazione con una precisione di $\pm 1/10$ mm. Il campo d'intestatura è compreso tra 150–3200 mm. La necessaria procedura di taratura, per esempio in caso di sostituzione della lama, è eseguibile in tempi rapidi, è costantemente in funzione e quindi sempre disponibile.



■ **Registro bilaterale per tagli obliqui DUPLEX.** I registri DUPLEX consentono l'esecuzione rapida ed esatta in modalità continua di tagli in squadra di 0–90°. A 45° il taglio può essere eseguito su entrambi i lati del pezzo senza spostamento dei due registri. Le misure vengono impostate tramite la lente e la scala millimetrata. Disponibile anche come DUPLEX D con indicatore digitale dell'angolo.



■ **DUPLEX DD.** DUPLEX DD è brevettato a livello internazionale. I vantaggi più evidenti di cui si avvale, sono l'eliminazione di complesse conversioni, di verifiche delle dimensioni e dei tagli di prova. L'unità elettronica di alta precisione è sviluppata in esclusiva dalla Altendorf, calcola la misura della lunghezza in funzione dell'angolo su entrambi i lati del registro, visualizzandola digitalmente. Tutti i DUPLEX possono essere posizionati liberamente su tutta la lunghezza del carrello.



■ **STEG – il secondo appoggio sul carrello a doppi rulli.** Superficie di appoggio ampliata (larghezza: 400 mm) per pezzi in lavorazione larghi. Facilita l'operatore nell'esecuzione di squadrate di pannelli di ampie dimensioni.



■ **Bloccaggio manuale.** Il bloccaggio manuale può essere posizionato e fissato facilmente al carrello a doppi rulli. In tal modo il pezzo in lavorazione appoggia sul carrello e al registro in squadra senza possibilità di scivolare. Un'ulteriore sicurezza che non costa molto.



LUNGHEZZE DI TAGLIO DEL CARRELLO A DOPPI RULLI

Lunghezza di taglio massima con uso del dispositivo di bloccaggio

o registro per tagli in squadra

Lunghezza carrello in mm	2 000	3 000	3 200
--------------------------	-------	-------	-------

Lunghezza di taglio in mm	1 850	2 905	3 105
---------------------------	-------	-------	-------

Le lunghezze di taglio si riferiscono alla corsa meccanica da fine corsa a fine corsa.

ALTEZZE DI TAGLIO

Con o senza lama dell'incisore

Diametro della lama (mm)	250	300	315	350	400
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----

Altezza di taglio verticali (mm)	0-50	0-75	0-82	0-100	0-125
----------------------------------	------	------	------	-------	-------

Altezza di taglio a 45° (mm)	0-33	0-50	0-56	0-70	0-87
------------------------------	------	------	------	------	------

PESO MACCHINA

1 000 kg

ALTEZZA DEL PIANO DI LAVORO

910 mm

INGOMBRO

A Lunghezza del carrello + 290 mm

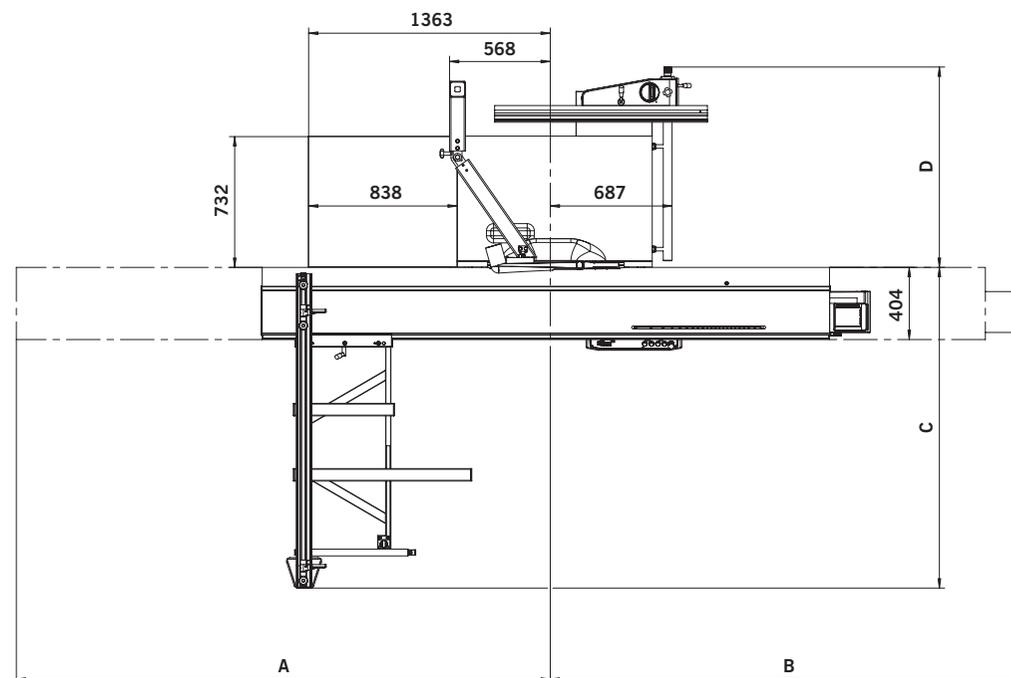
B Lunghezza del carrello + 360 mm

C Registro per tagli in squadra, fino a 2 500 mm: 1 445 – max. 2 630 mm

Registro per tagli in squadra, fino a 3 200 mm: 1 800 – max. 3 350 mm

D Larghezza di taglio + 310 mm

Dati tecnici.



Tutte le macchine rappresentate sono un modello conforme CE.

Le foto delle macchine in parte raffigurano delle dotazioni speciali che non sono comprese nel prezzo di base.

La dotazione della macchina può variare a seconda del paese di destinazione.

Salvo modifiche tecniche.

© ALTENDORF® 2007



Wilhelm Altendorf GmbH & Co. KG · Wettinerallee 43/45 · 32429 Minden · Germany
Phone +49 571 9550-0 · Fax +49 571 9550-111 · eMail: sales@altendorf.de · www.altendorf.com